

---

ICANN73 | Виртуальный форум сообщества – Заседание по составлению коммюнике GAC (4 из 4)  
Четверг, 10 марта 2022 года - 14:30 - 15:30 AST

[ИДЁТ ЗАПИСЬ]

GULTENE TERE:

Приветствуем вас на заседании по составлению коммюнике GAC на ICANN73 с последующим подведением итогов GAC в четверг, 10 марта, в 14:30 по Гринвичу. В целях экономии времени мы не будем проводить сегодня переключку, но информация о присутствии членов GAC будет доступна в приложении к коммюнике и протоколу GAC. Для обеспечения прозрачности участия в модели ICANN с участием многих заинтересованных сторон мы просим вас регистрироваться на заседаниях Zoom, используя свое полное имя. Вы можете быть удалены из заседания, если не войдете в него под своим полным именем. Если вы хотите задать вопрос или сделать комментарий, пожалуйста, напечатайте его, начиная и заканчивая предложение словами <QUESTION> (вопрос) или <COMMENT> (комментарий), чтобы все участники могли увидеть ваш запрос.

Устный перевод на заседаниях GAC включает все 6 языков ООН и португальский язык. Участники могут выбрать язык, на котором они хотят говорить или слушать, нажав на значок устного перевода (Interpretation), расположенный на панели инструментов Zoom. Выступая, пожалуйста, назовите свое имя для протокола и язык, на котором вы будете говорить, если вы говорите не на английском языке. Пожалуйста, говорите четко и в разумном темпе, чтобы обеспечить точный перевод, и не забудьте выключить все другие

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

устройства.

Наконец, данное заседание, как и все другие мероприятия ICANN, регулируется Ожидаемыми стандартами поведения ICANN. Вы можете найти ссылку в чате для ознакомления. С этим я хотела бы предоставить слово председателю GAC Манал Исмаил (Manal Ismail). Слово предоставляется Вам, Манал.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Большое спасибо, Гюльтен, и приветствую всех снова, ближайшие 90 минут мы используем для завершения работы над Коммюнике. У нас есть несколько нерешенных вопросов, оставшихся со вчерашнего вечера, а затем мы начнем наше итоговое заседание. И во время итогового заседания, как уже говорилось вчера, на первом пленарном заседании, у нас будет приглашенный докладчик из NomCom для краткой презентации руководящих должностей ICANN, на которые NomCom набирает кандидатов. Итак, без лишних слов, давайте завершим некоторые моменты, оставшиеся для Коммюнике. Я вижу Коммюнике уже на экране.

Во-первых, отметим, что дата - это дата понедельника, когда будет опубликовано коммюнике, и к тому времени выделение снимется. А также выделение об отсутствии возражений по истечении 72-часового срока, выделение также исчезнет. Прокручивая вниз, будут вставлены цифры, количество членов GAC, которые присутствовали, и наблюдателей GAC, опять же, подсчитанные персоналом на протяжении всех заседаний недели.

В свете вчерашних обсуждений и согласия членов GAC, мы добавили одно предложение, приветствующее резолюцию Правления,

---

которое гласит: GAC приветствует резолюцию Правления ICANN. Выделение экстренной поддержки для продолжения доступа к Интернету, со сноской на полный текст резолюции. Комментарии? Хорошо. Если нет, продолжайте прокручивать вниз, пожалуйста. Я думаю, что здесь ничего не изменилось со вчерашнего дня. Давайте прокрутим вниз, пока не найдем изменений со вчерашнего дня. У нас здесь, очевидно, есть сноска, сноска б была вставлена, и я вижу сноски 7 и 8.

FABIEN BETREMIEUX:

Манал, хочу отметить, что мы действительно добавили ряд сносок к этому тексту, с которыми у нас изначально возникли проблемы, поэтому возникли задержки, так что мы вставили сноски, предложенные ведущими по темам, вместе с этим текстом. И я просто отмечу, что в текст также была внесена небольшая правка. Внизу второго абзаца, я думаю, это последнее, предпоследнее предложение. Я просто хотел убедиться, что вы понимаете контекст этих правок.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Большое спасибо, Фабьен. Итак, последнее предложение звучит следующим образом: GAC будет поощрять более исчерпывающее применение концепции GPI в ODA для функциональной разработки последующих процедур новых gTLD". Так что просто удаляем в дальнейшем. Опять же, со сноской 10, как и здесь. Мы будем обсуждать количество сносок в этом Коммюнике, мы поставили рекорд. Это еще одно обсуждение, которое мы можем провести позже. Итак, давайте продолжим прокручивать вниз, и я не вижу просьб о предоставлении слова.

---

Пожалуйста, если есть что-то, что вы хотели бы прокомментировать, поднимите руку. В остальном, я думаю... Есть какие-нибудь изменения? Извините.

FABIEN BETREMIEUX:

Манал, хочу подтвердить достоверность регистрационных данных, мы внесли, я думаю, одну правку, которую мы видим на экране, и это только для того, чтобы рассмотреть текст, так что это были цитаты, и мы просто убедились, что можем отследить источник этих цитат, и это привело к нескольким правкам здесь, сократив длину первой цитаты и расширив вторую, и убедившись, что были использованы надлежащие слова. Кроме того, мы добавили сноску 13, которая видна, я полагаю, ниже на этой странице и которая просто указывает на источник этих цитат. Это было сделано в координации с оригинальными ведущими по теме, которые к нам приходили.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Фабьен, за контекст и корректировку

формулировки в точном соответствии с текстом источника, который мы здесь цитируем. Теперь предложение звучит следующим образом: Достоверность должна также включать учет целей, для которых собираются данные, определенных недавно EPDP, например, возможность "присвоить" домен его владельцу". Итак, я сделаю еще одну попытку, чтобы не запутать всех.

Достоверность также должна включать в себя учет недавно определенных EPDP целей, для которых собираются данные, например, возможность "присвоить" домен его владельцу. И "способствовать поддержанию безопасности стабильности и отказоустойчивости системы доменных имен в соответствии с

---

миссией ICANN". Есть комментарии к этой корректировке? Нужно придерживаться оригинального текста, поскольку мы цитируем здесь источник, Крис, пожалуйста.

CHRIS LEWIS EVANS: Спасибо, Манал, извините, я просто пытаюсь следить за цитатами. Я думаю, что после "и" идет неравномерное количество, поэтому я не знаю, должно ли оно соответствовать миссии ICANN, не уверен, куда нужно отнести лишнее, но на данный момент там только три.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Извините, Крис, я не уверена, что поняла вашу мысль, если вы можете повторить, пожалуйста.

CHRIS LEWIS EVANS: Конечно. В предложении после и, я думаю, есть три цитаты. Я не думаю, что здесь правильное количество цитат. Потому что их неравное количество.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Цитата перед предложением на экране? Давайте удалим зачеркнутую цитату, чтобы не путать всех, я и сама запуталась. Но мы пытались отследить изменения, чтобы все знали, что было удалено. Теперь, считая цитаты, я думаю, что все нормально. Все в порядке, Крис?

CHRIS LEWIS EVANS: Да, спасибо.

---

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Хорошо. Прошу прощения за путаницу. Итак, если больше нет желающих выступить, я думаю, что единственное, что осталось - это текст об Универсальном принятии. Это текст, который Найджел Хиксон (Nigel Hickson) предложил вчера, чтобы мы включили Универсальное принятие в вопросы, имеющие значение для GAC, что было совершенно логично, и попросил, чтобы мы доработали текст после сегодняшней двусторонней встречи с ALAC. И спасибо Найджелу за то, что он так быстро представил предложенный текст, который гласит: Во время ICANN73 Универсальное принятие и работа Группы управления по универсальному принятию обсуждались на заседании сообщества "Достижение Универсального принятия - путь вперед" 8 марта, на котором был представлен GAC, и на совместном заседании GAC и ALAC в четверг 10 марта. Хотя участники обсуждения отметили значительный прогресс, достигнутый за последние несколько лет в принятии нелатинских шрифтов, они также обратили внимание на работу, которую еще предстоит проделать. Такая работа по обеспечению того, чтобы все доменные имена, включая новые длинные TLD, IDN и адреса электронной почты, рассматривались одинаково и могли использоваться всеми приложениями, устройствами и системами, поддерживающими Интернет, лежит на многих различных субъектах, включая правительства. В связи с этим GAC приветствует предложение ALAC о совместной инициативе с GAC и между скобками, не в последнюю очередь для того, чтобы рассмотреть вопрос о том, где правительства могут сделать больше в отношении предоставления услуг. GAC также приветствует предложение д-ра Аджая Дейта (Ajay Data), председателя UASG, обсудить работу UASG с GAC на ICANN 74. Я вижу, что Найджел поднял руку, поэтому, пожалуйста, Найджел, вам слово.

---

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Да, добрый день, Манал - Найджел Хиксон (Nigel Hickson), Великобритания, GAC - и коллеги. Это, конечно, черновик, и у других могут быть комментарии, которые они захотят сделать. Фабьен любезно указал, что не принято ставить даты в тексте, что вполне нормально, я имею в виду, что даты могут быть удалены. Я просто поместил их для справки, но, конечно, они не столь существенны. Так что спасибо за возможность представить этот текст.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Найджел. Итак, давайте удалим даты, чтобы быть последовательными. И я думаю, нам нужно доработать запятые в начале, если я правильно понимаю. Затем, я думаю, во время ICANN73 запятая, Универсальное принятие и работа группы по управлению UA были обсуждены. Верно? Правильно ли я читаю, Найджел?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо, Манал, безусловно. Да. Мой английский не всегда так хорош. [смеется]

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Вовсе нет, мы благодарны за быстрый проект. Я знаю, что мы только что закончили заседание с ALAC, и я знаю, что вы хотели составить его после заседания, поэтому мы очень признательны, что вам удалось представить что-то так быстро.

Хорошо. Еще какие-нибудь комментарии? Нужны ли нам скобки? Можем ли мы убрать скобки? Опять же, достижение универсального принятия? Да? Я думаю, что скобки не нужны, но меня могут

---

поправить. Есть еще комментарии? Хорошо. Если нет, Найджел, это ведь старая рука, верно? Или вы просите слова?

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Нет, извините, это старая рука.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Тогда, если нет других замечаний, спасибо за принятие текста. Теперь мы можем принять изменения. И, читаю ЮНЕСКО в чате, ЮНЕСКО очень приятно видеть, как продвигается работа по универсальному принятию, это очень важно для многоязычия в киберпространстве. Так что спасибо, Оливейра. И Велимира, пожалуйста, вам слово.

VELIMIRA GRAU: Манал, большое спасибо и извините, если я прерываю чтение. Я только что получила несколько личных сообщений в чате по поводу достоверности, где фактически задается вопрос, должны ли мы упоминать заявление Правления в этой связи. Так что я была бы очень рада услышать, что думают другие ведущие по этой теме, а также вы и другие коллеги из руководства. Для меня заявление было получено не в контексте ICANN73 как таковой, в то же время оно обсуждалось с Правлением, это верно, но для меня, мы не занимаем позицию по этому конкретному заявлению здесь. Поэтому ради прозрачности я бы очень приветствовала возможный обмен мнениями с Райаном, Лорин, Крисом и Сьюзан, конечно, по этим темам. И еще раз прошу прощения.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Велимира.



VELIMIRA GRAU: Спасибо, Лорин. У меня нет предложения. Извините, Манал, я вижу, что Лорин спрашивает в чате о предложении. У меня нет предложения. В принципе, я получила сообщение о том, что было бы справедливо отразить это. Так что я очень открыта. Я думаю, что если мы не думали об этом здесь, то это также потому, что мы не хотели занимать какую-то позицию, но в то же время мы не обсуждали этот вопрос. И еще раз прошу прощения за то, что подняла этот вопрос, когда мы были так близки к закрытию.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Вовсе нет, Велимира. Итак, позвольте мне попытаться помочь. Я понимаю, что текст не ответил или не удовлетворил вопросы ведущих по теме из GAC. Может быть, мы можем подтвердить получение или приветствовать получение и ожидать дальнейшего обсуждения? Потому что я не думаю, что это то, что мы завершили во время заседания Правления. Но я вижу, что Лорин подняла руку, пожалуйста, вам слово.

LAUREEN KAPIN: Я просто хотела уточнить, на какое заявление Правления мы ссылаемся. Я понимаю, что вы имеете в виду только нашу ссылку на дискуссию с Правлением, где мы задавали вопросы и отвечали на них, но я просто не совсем поняла, что вы предлагаете для большего контекста.

---

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Лорин, до нашей встречи с Правлением был представлен некоторый контекст, и мы рассматривали его как своего рода ранний ответ на предстоящую дискуссию, но в ходе обсуждения я почувствовала, что этого недостаточно и это не удовлетворяет всем пунктам или не соответствует тому, что было задумано ведущими по теме. Вот почему я стараюсь придерживаться фактов. Мы можем признать и приветствовать инициативу, но с нетерпением ждем дальнейшего обсуждения, так что дело не закрыто, если это имеет смысл. И я надеюсь, Лорин, теперь вам ясно, на какой текст мы ссылаемся.

LAUREEN KAPIN:

Куда именно это пойдет? Простите. Честно говоря, я не очень понимаю.

VELIMIRA GRAU:

Нет, Лорин, это очень справедливый вопрос. Я постараюсь быть более точной. Я получила личный запрос в чате. Не думаю, что будет справедливо, если я поделюсь, от кого именно. А вопрос был в том, будет ли справедливо, если мы отразим тот факт, что Правление заняло позицию по достоверности? И на самом деле они заняли такую позицию и сделали заявление, которое Манал распространила в первый день ICANN73.

Поэтому мой вопрос - поскольку я не хочу решать его самостоятельно, мой вопрос к другим ведущим по теме, должны ли мы учитывать эти заявления или нет, учитывая, что действительно, не было никакого заключения по этой дискуссии, и что мы, как ведущие по теме, не чувствовали необходимости ссылаться на нее в

---

тексте, который мы подготовили вместе. Поэтому я не знаю, куда можно вставить, и я не знаю, куда они должны ссылаться. Это просто вопрос, который я получила, и я предпочитаю ради ясности и прозрачности обсудить его со всеми, и у меня нет никакой позиции по этому поводу. Я думаю, что это просто необходимо сказать, потому что я не хочу держать эту информацию для себя.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Еще раз большое спасибо, Велимира, за то, что подняли этот вопрос. И Лорин, если вам нужен повторный текст, я могу достать его и отправить по электронной почте прямо сейчас.

LAUREEN KAPIN:

Это было бы здорово. Потому что в противном случае это просто поможет обсуждению, чтобы мы точно знали. Хотя, судя по тому, как это описывается, мне кажется... Я просто думаю, что в моем качестве члена малой группы GAC по вопросам EPDP, возможно, признать, что между Правлением и GAC существуют различные точки зрения, и мы с нетерпением ждем будущих обсуждений. Манал, мне показалось, что я слышала, что вы именно к этому ведете.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Да, я хотела сказать, что нужно просто придерживаться фактов и даже не торопиться с глубокими обсуждениями на данном этапе, а просто подтвердить получение и ожидать дальнейшего обсуждения или что-то в этом роде, чтобы мы сохранили канал обсуждения открытым.

---

[печатает], и я прошу прощения, что мне понадобилось время, чтобы откопать текст. Я думаю, что я почти нашла. Так что я снова пересылаю его в список рассылки GAC, чтобы все знали, о чем мы здесь говорим. Так что я надеюсь, что оно скоро дойдет до вас, в зависимости от соединения на моей стороне. Извините, я вижу, что уже образовалась очередь. У меня Сьюзан, а затем Крис.

США:

Спасибо, Манал, я посмотрю электронное письмо, когда оно попадет в мой почтовый ящик, но мне просто интересно, является ли это заявлением? Входит ли это в переписку между GAC и Правлением? Мне просто интересно, было ли это официальным заявлением или это было скорее общение по электронной почте?

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Да, это не было официальным заявлением, вы правы. Нам нужно найти точный способ сослаться на текст. И, может быть, мы можем поблагодарить их за предоставленную информацию или... да, давайте подумаем, как это сформулировать, но я не хочу заставлять Крису ждать дольше, поэтому позвольте мне сначала предоставить слово Крису, а потом мы сможем обсудить этот хороший момент, Сьюзан, спасибо.

CHRIS LEWIS EVANS:

Спасибо, и два замечания. Первое - то же самое, о чем говорила Сьюзан, так что это было бы хорошо, а второе - и я знаю, что некоторые люди еще не успели ознакомиться с этим текстом - в тексте Правления говорится, что Европейская комиссия обязуется содействовать постоянному диалогу с EPDP. Мы не включили сюда

---

текст о достоверности, поэтому, если мы признаем это, я полагаю, мой вопрос к коллегам из Европейской комиссии - взяли ли они на себя такие обязательства? Просто чтобы быть осторожным, чтобы не переусердствовать в том, что было обещано или нет. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Спасибо, Крис, что обратили на это внимание. Я не думаю, что мы подтверждаем содержание, мы здесь подтверждаем получение и с нетерпением ждем обсуждения, но это не значит, что мы согласны со всем, что было сказано, но меня могут поправить. Мы можем подтвердить получение конкретно, если это решит проблему. Велимира, пожалуйста, вам слово.

VELIMIRA GRAU:

Спасибо, Манал. И спасибо Крису за то, что отметил это, что также было одной из проблем, когда я получила это сообщение, не единственной. Я просто думаю, учитывая, что [неразборчиво] коллеги Европейской комиссии из Соединенных Штатов или Великобритании, с которыми мы работаем над этими вопросами, действительно сочли необходимым отнести это к вопросам важности. Я не могу вспомнить, как мы конкретно подбирали слова, но, возможно, мы могли бы подумать, какие вопросы обсуждались с Правлением, так что мы могли бы сказать, что это заявление было поднято во время нашего обсуждения, что, я думаю, больше соответствовало бы тому направлению, о котором говорила Сьюзан, что это не совсем так, мы не обсуждаем тему как таковую, но это часть нашего обмена мнениями с Правлением. Это просто предложение, и опять же, в зависимости от того, насколько, по нашему мнению, это связано или не связано с ICANN73, мы можем решить не упоминать об этом вообще.

---

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Итак, Велимира, простите, вы предлагали сделать ссылку в разделе отчета о нашей встрече с Правлением, а не...

VELIMIRA GRAU: Да, я задалась вопросом, не можем ли мы, когда перечисляем темы, обсуждаемые с Правлением [неразборчиво], сказать, что мы это делаем, не можем ли мы, когда вы перечисляете вопросы, связанные с WHOIS, сказать, что это заявление обсуждалось в тот момент.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Велимира. Я думаю, что это имеет смысл и для меня, поскольку именно в таком контексте был распространен текст. И, читаю Сюзан в чате, кажется, что текст исходит не от Правления, а от корпорации ICANN. Честно говоря, да, он был получен от корпорации ICANN в рамках подготовки к двусторонней встрече GAC с Правлением, поэтому предполагается, что он был одобрен Правлением перед отправкой, но, опять же, это хорошее замечание. Я думаю, да, текст действительно был отправлен от корпорации ICANN, но это было в контексте двустороннего заседания GAC с Правлением.

VELIMIRA GRAU: Прошу прощения, Манал. Я должна была снова поднять руку. Во-первых, большое спасибо, Сюзан. Действительно, вы абсолютно правы. Я считаю, что мы можем просто, знаете, сделать это очень конкретным в обсуждении, даже если Правление говорит - потому

---

что, говоря, что обсуждаемое содержание было - учитывая, что обсуждаемое содержание было связано с этим, я считаю, что мы можем считать темой обсуждения с Правлением, говоря, что заявление - сообщение, сделанное для GAC со стороны корпорации ICANN, обсуждалось в контексте этого заседания, и тогда я считаю, что мы фактически верны, и мы не размышляем над контекстом заявления, а действительно признаем обсуждения тем, которые были у нас с Правлением.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Спасибо, Велимира. Действительно, если мы хотим что-то добавить, мы должны быть максимально соответствующими фактам. Так что это может быть признание текста или информации, полученной от корпорации ICANN в контексте двустороннего заседания с Правлением. Но я также вижу поднятую руку Лорин. Пожалуйста, вам слово.

LAUREEN KAPIN:

Спасибо. Я наконец-то посмотрела текст. Мне показалось, что он относится к другой теме. Поэтому я не уверена, что ему место здесь, потому что я думала, что информация, на которую вы ссылаетесь, полученная от Правления, касается вопроса о том, имеет ли ICANN законную цель в получении доступа к данным, и она не фокусируется на достоверности, не в этом ее суть. Так что, думаю, мне трудно понять, почему это имеет отношение к данному тексту. Я вижу некоторые комментарии в чате о том, что нужно придерживаться того текста, который у нас есть.

---

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Да, я думаю, что сейчас мы больше сходимся на том, что если что-то и нужно добавить, то это должно быть добавлено в раздел, сообщающий о двусторонней встрече с Правлением, а не здесь. Это определенно лучше вписывается в контекст, в котором оно было представлено, а именно в раздел о двусторонних заседаниях GAC.

LAUREEN KAPIN:

Я киваю головой, вы меня не видите, но я киваю головой. [смеется]

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Хорошо. Сейчас в чате Финн и Пар просят, чтобы мы придерживались текста как есть. Мы придерживаемся текста о достоверности регистрационных данных как есть. Теперь вопрос в том, добавим ли мы фактическое подтверждение текста, полученного от корпорации ICANN в контексте двусторонней встречи GAC с Правлением. Будет ли это принятым предложением или нет? И если вы качаете головой или киваете, я не вижу [смеется]. Поэтому, если вы напишете в чате или выскажетесь, я буду очень признательна.

Можем ли мы теперь перейти к соответствующему разделу? Потому что это определенно не относится к достоверности. Да, Лорин, мы всегда думаем одинаково. Давайте перейдем к... это двустороннее заседание Правления и GAC, извините, если я не совсем ясно выразилась. Да, спасибо. Итак, встреча с Правлением ICANN, GAC встретился с Правлением ICANN и обсудил перечисленную повестку дня, а затем предложение заключается в том, что GAC подтверждает получение сообщения от корпорации ICANN относительно какой бы



---

то ни было темы и надеется на дальнейшее обсуждение, например, конечно, сформулировать в режиме реального времени, я не уверена, что это лучший вариант, но в принципе это нормально, так что мы можем продолжить обсуждение или нет? Сьюзан. Спасибо. Вам слово.

США:

Ну, я не знаю, стоит ли вам благодарить меня, Председатель, потому что у меня есть вопрос [смеется]. Мне просто интересно, является ли, вообще говоря, лучшей практикой ссылаться на заявления, которые не находятся в открытом доступе? Или тексты? Мне просто интересно, если... Я просто задам этот вопрос, потому что я думаю, что это уместно для целей транспарентности.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Спасибо, Сьюзан. Я поблагодарила вас за то, что вы "растопили лед" и не обязательно предложили решение. И да, я не вижу проблемы в том, чтобы поместить его сюда. Текст был адресован GAC или был передан GAC, и мы просто подтверждаем его здесь. Так что я не думаю... Я не буду беспокоиться, если мы поместим здесь какую-то ссылку. Но в ваших руках, пожалуйста, дайте мне знать, все ли согласны с тем, чтобы мы вставили сюда фактическое подтверждение, отметив, что это от корпорации ICANN, и убедившись, что тема на этом не закрыта, или мы не хотим ссылаться на это здесь? Или вообще? Брайан, пожалуйста, вам слово.

BRIAN BECKHAM:

Спасибо, Председатель. Я не знаю, возможно, это небольшое отклонение от темы, поэтому, если это не полезный вопрос, я прошу прощения и с радостью откажусь от него. Но мне интересно, есть ли у нас какие-либо указания, от коллег из комиссии или иным образом, является ли подача ICANN вопросов в Европейский совет по защите данных тем, что может получить реакцию, какой бы она ни была, и является ли... вероятно, можно с уверенностью сказать, что простое уведомление о получении корреспонденции Правления не будет рассматриваться GAC как одобрение или принятие мнения по поводу мнения корпорации ICANN, подающей такой запрос в соответствующие органы, но мне просто интересно, является ли идея отправки этого запроса чем-то, что может выиграть от дальнейшего диалога. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Большое спасибо, Брайан. Какие-нибудь реакции или ответы? Велимира, пожалуйста.

VELIMIRA GRAU:

Спасибо, Манал. И спасибо вам, коллеги, за вдумчивое обсуждение. Поскольку именно я решила сделать это публичным, исходя из того, что я получила, я также предлагаю выход. Я думаю, что нам стоило обсудить это, и я думаю, что из обсуждения следует, что ни мы не видим дополнительной пользы, ни мы не видим сейчас, каковы последствия ссылки на это, учитывая сложные темы, которые поставлены на карту, поэтому я бы поддержала то, что коллеги предлагают в чате, а именно, сохранить текст в обеих частях, Правление [неразборчиво] Правлению ICANN и текст по достоверности, таким, какой он есть, и я надеюсь, что мы сможем

---

увидеться, возможно, в июне, и мы сможем обсудить это между собой на полях конференции, а не в чате. Но спасибо, Манал, я думаю, что это стоило обсудить, и я очень благодарна коллегам за вдумчивое рассмотрение этого вопроса. И также спасибо Брайану. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Большое спасибо, Велимира. Итак, похоже, что мы оставляем текст без изменений. Спасибо, что подняли этот вопрос, и действительно, мы с нетерпением ждем продолжения этой дискуссии в межсессионный период. Что-нибудь еще по Коммюнике? Или мы объявим его законченным? Я читаю Данию в чате. Финн говорит, возможно ли, чтобы сотрудники распространили сегодня по списку GAC различные заявления по Украине?

Итак, готовы ли мы... Я знаю, что все скомпилировано в один файл. Мы ожидали два перевода. Так что, если персонал поддержки может дать нам знать, на каком этапе мы находимся? Роб.

ROBERT HOGGARTH:

Спасибо, Манал, я не знаю, и я обращусь к Джулии, если у нас есть переводы. Мы разместили стенограмму первого пленарного заседания на веб-странице GAC, так что она уже там. Согласно вашему предыдущему соглашению, мы собираемся собрать английские переводы всех выступлений для протокола заседания. Очевидно, что их необходимо будет подготовить после заседания. Но если людям нужна стенограмма заседания, чтобы они могли собрать эти заявления, вы можете сделать это сейчас.

---

Мы также работали, просто потому что хотели собрать все вместе до окончания заседания, чтобы собрать различные заявления. Так что у нас есть проект документа Google, куда мы их добавили, но, опять же, на данный момент он все еще неполный, учитывая переводы. Потому что некоторые люди были очень любезны поделиться с нами своими заявлениями на родном языке. Поэтому мы должны были сделать этот процесс. И спасибо вам, Джулия, за комментарии в чате.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Большое спасибо, Роб, Джулия и Фабьен. Итак, да, я думаю, что просьба Финна заключалась в том, что если заявления будут готовы раньше, чем протокол, можно ли их разослать? Конечно, как только они будут готовы. Так что, когда заявления будут готовы, мы можем разослать их по списку рассылки GAC до выхода протокола, потому что... Да, спасибо Робу за подтверждение в чате. И я надеюсь, что это ответило на ваш вопрос, Финн. Итак, мы собираемся приложить их к протоколу. Составление протоколов занимает некоторое время, но как только все заявления будут готовы, мы разошлем их по списку рассылки GAC. Что-нибудь еще? Да, Фабьен, пожалуйста, вам слово.

FABIEN BETREMIEUX:

Манал, что касается Коммюнике, то, на мой взгляд, нет никаких нерассмотренных текстов, подлежащих рассмотрению или подтверждению. Поэтому я считаю, что с нашей точки зрения подготовка проекта завершена.

---

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Отлично. Тогда я не вижу больше просьб о предоставлении слова. Большое спасибо за понимание и гибкость в завершении коммюнике. Итак, коммюнике теперь готово к форматированию и так далее. Пожалуйста, следите за принятой версией, которая выйдет в понедельник. И как только закончится 72-часовой период рассмотрения, вы, конечно же, получите уведомление об окончательном варианте. Итак, с этим, я думаю, мы можем начать нашу итоговую сессию, поэтому я сделаю паузу, чтобы дать всем возможность поменять слайды.

**[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]**